

13 раджаба (21.04.2016) – день рождения Имама Али (а)

13 раджаба – это день рождения повелителя верующих – Имама Али (мир ему). В этом (2016) году годовщина выпала на 21 апреля, и по этому случаю поздравляем вас и желаем всего самого наилучшего!

Имам Али (мир ему) родился за 23 года до хиджры по прошествии 30 лет с “года слона” и событий, описанных в суре “Аль-Филь” священного Корана.

В этот день хотелось бы пожелать нам всем, чтобы мы действительно заслужили гордое звание шиитов – последователей Пророка и его семейства (мир им всем) на деле и хоть на сколько-то приблизились к тем высоким морально-этическим стандартам, что заданы были нам виновником торжества – Имамом Али (мир ему).

Хадисы от Ахль Аль-Бейт (мир им) не сообщают о каких-то специальных деяниях в этот день, но очевидно, что прочесть зьярат Имама Али (мир ему) будет подходящим решением. Ниже я предлагаю перевод самого достоверного зьярата Имама Али (мир ему), известного так же, как “زيارة امين الله” – “зьярат Амилля”, что в переводе означает: “Зьярат доверенного лица Аллаха”, коим Имам Али (мир ему) безусловно являлся. Также хочу напомнить, что желающим совершить деяния Умм Дауд 15 раджаба настоятельно рекомендуется начать поститься как раз с 13 числа, не упустите момент. Подробнее об этих деяниях вы можете прочесть в одной из предыдущих заметок: “Деяния Умм Дауд 15 раджаба – готовься заранее!”.

Ну а сейчас самое время ознакомиться со зьяратом Имама Али (мир ему), который вы все, если будет на то воля Всевышнего, совершите в день его рождения, а может, и будете совершать периодически в другие дни.

Зьярат Имама Али (мир ему), также известный как «أَمِينُ اللّٰهِ» – «Аминулла», что переводится как «Доверенное лицо Аллаха»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Во имя Аллаха, Всемилостивейшего, Милосердного!

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا أَمِينَ اللّٰهِ فِي
أَرْضِهِ وَحُجَّتِهِ عَلَى عِبَادِهِ

Ас-Саламу 'Аляйка Йа Аминаллахи фи Ардихи ва худжатуху 'Аля 'Ибадих

Мир тебе, о доверенное лицо Аллаха на Его земле, и Его довод для Его рабов

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا أَمِيرَ
الْمُؤْمِنِينَ، أَشْهَدُ أَنَّكَ جَاهِدْتَ
فِي اللّٰهِ حَقَّ جِهَادِهِ

Ас-Саламу 'Аляйка Йа Амираль-Му'минин. Ашхаду аннка джахадта филляхи хакка джихадих

Мир тебе, о повелитель правоверных! Я свидетельствую, что ты, как полагается, достойно сражался на Его пути

وَعَمِلْتَ بِكِتَابِهِ وَاتَّبَعْتَ سُنَنَ
رَبِّهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

Ва 'Амилта бикитабиhi ваттаба'та сунана набиййихи Салляллаху 'Алейхи Ва Алих

И поступал в соответствии с Его книгой, и следовал традиции Его Пророка (да благословит Аллах его и род его)

حَتَّى دَعَاكَ اللّٰهُ إِلَى جِوَارِهِ
فَقَبِلْتَهُ إِذْ لَيْسَ بِأَخْسَرَتِيَارِهِ

وَأَلْزَمَ أَعْدَائَكَ الْحُجَّةَ

Хатта д'акаллаху иля дживарихи фкабадака иляйхи бихтийарихи ва альзама а'даакаль-худжжата

До тех пор, пока не призвал тебя Аллах в Свое соседство и не забрал тебя к Себе по своему решению, и утвердил довод над твоими врагами

مَعَ مَا لَكَ مِنْ الْحُجَجِ الْبَالِغَةِ
عَلَى جَمِيعِ خَلْقِهِ

Ма'а ма ляка минальхуджаджиль-балигати 'аля джами'и халиких

Вместе со всеми теми содержательными доводами, что есть у тебя на все Его творение

اللَّهُمَّ فَاجْعَلِي
بِقُدْرِكَ رَاضِيَةً
نَفْسِي مُطْمَئِنَّةً
بِقَضَائِكَ مُوَلَّعَةً
بِذِكْرِكَ وَدَعَائِكَ

Аллахумма фадж'аль нафси мутмаиннатан бикадарика радийатан бикадаика муля'атан бизикрика ва ду'аик

О Аллах, сделай же мою душу спокойно принимающей Твои установления, довольствующейся Твоими решениями, страстно любящей поминание Тебя и обращение с молитвой к Тебе,

مُحِبِّةً لِمَصْفُوعَةٍ أَوْلِيَاءِكَ
مُحِبِّةً فِي أَرْضِكَ وَسَمَاوَاتِكَ
صَابِرَةً عَلَى نَزْوِلِ بَلَائِكَ

Муhibбатан лисафвати аулийаика, махбубатан фи ардика ва самаика, сабиратан 'аля нузули баляика

Любящей избранных Твоих друзей, возлюбленной [Тобой] на Твоей земле и Твоем небе, терпеливой по отношению к ниспосылаемой Тобой беде,

شَاكِرَةً لِمَفَاوِضِلِ
لِسَوَابِغِ الْأَثَرِ
نَعْمَائِكَ ذَاكِرَةً
إِلَى

فَرَحَةٌ لِقَائِكَ

Шакиратан лифавадили на'маика закиратан лисавабиги аляика муфтакатан иля фархати ликаика

Благодарящей за наилучшие блага Твои, поминающей непрекращающиеся Твои дары, жаждущей радости встречи с Тобой,

مُتَبَرِّئَةً بِسُنَنِ الْأَخْلَاقِ أَعْدَائِكَ
مُتَبَرِّئَةً بِسُنَنِ الْأَخْلَاقِ أَعْدَائِكَ
مُتَبَرِّئَةً بِسُنَنِ الْأَخْلَاقِ أَعْدَائِكَ

Мутазаввидатанит-таква лийауми джазаика, мустаннатан бисунани аулийаика, муфарикатан лиахляки а'даика.

Увеличивающей свою богобоязненность ко дню Твоего воздаяния, следующей традициям Твоих друзей, далекой от нравов Твоих врагов,

مَشْغُولَةٌ عَنِ الدُّنْيَا بِحَمْدِكَ
وَتَنَاثُرِكَ

Машгулятан 'анид-дунья бихамдика ва санаика.

Отвлеченной от этого мира занятием себя восхвалением и прославлением Тебя.

После этого следует обратиться к Всевышнему со следующими словами:

اللَّهُمَّ إِنِّي قُلُوبِي الْمُخْبِتِينَ
إِلَيْكَ وَالْهَيْبَةَ وَسُجُودِي الرَّاغِبِينَ
إِلَيْكَ شَارِعَةَ وَأَعْلَامِ الْقَاصِدِينَ
إِلَيْكَ وَأَضْحَةَ

Аллахумма инна кулубаль-мухбитина илейка вахилья, ва субуляр-рагибина илейка шари'а, ва а'лямаль-касидина илейка вадиха

0, Аллах, поистине сердца смиренных пред Тобой трепещут, и

пути для ищущих Тебя – открыты, и знаки тех, кто избрал Тебя своей целью – ясны.

وَإِذَا فُتِدَّةَ الْعَارِفِينَ مِنْكَ فَازَعَةً
وَأَصْوَاتَ الدَّاعِينَ إِلَيْكَ صَاعِدَةً
وَأَبْوَابَ الْإِجَابَةِ لَهُمْ مُفْتَحَةً

Ва аф'идаталь-'арифина минка фази'а, ва асватад-да'ина илейка са'ида, ва абвабаль-иджабати ляхум муфаттаха

И сердца познавших трепещут перед Тобой, и голоса зовущих к Тебе возносятся, и двери исполнения их просьб – открыты.

وَدَعْوَةَ مَنْ نَجَّاهُ مِنْ
وَتَوْبَةَ مَنْ أَبَى إِلَيْكَ
مَقْبُولَةً وَعَبْرَةَ مَنْ
خَوْفِكَ مَرَّحُومَةً

Ва да'вата ман наджака мустаджаба, ва таубата ман анаба илейка макбуля, ва 'абрата ман бака мин хауфика мархума,

И мольба обращающих к Тебе в тайне – исполняется, и покаяние тех, кто возвращается к Тебе – принимается, и слезы плачущих из страха перед Тобой – помилованы.

وَالْإِغَاثَةَ لِمَنْ اسْتَعَاثَ بِكَ
مَوْجُودَةً وَالْإِعَاذَةَ لِمَنْ
بِكَ مَبْذُولَةً وَعِدَاتِكَ لِعِبَادِكَ
مُنْجِزَةً

Валь-игасата лиманистагаса бика мауджуда, валь-и'аната лиманиста'ана бика мабзуля, ва 'идатика ли'ибадика мунджаза,

И подмога для просящих ее у Тебя готова, и помощь ищущих ее у Тебя даруется им, и обещанное Тобой Своим рабам – исполняется.

وَزَلَ لِإِلِّ مَنْ اسْتَعَاذَكَ
وَأَعْمَالَ الْعَامِلِينَ لَدَيْكَ
مَحْفُوظَةً وَأَرْزَاقِكَ لِإِلِيِّ الْخَلَائِقِ
مِنْ لَدُنْكَ نَازِلَةً

Ва заляля манистакаляка мукаля, ва а'маляль-'амилина ладайка махфуза, ва арзакака иляль-халяики мин ладунка назилья,

И ошибки тех, кто молил Тебя о прощении – прощаются, и поступки совершающих их сохранены у Тебя, и пропитание Твое для всех творений ниспосылаемо.

وَعَوَائِدِ الْمَنَزِيدِ إِلَيْهِمْ وَوَصْلَةِ
وَذُرُوبِ الْمُسْتَغْفِرِينَ مَغْفُورَةٍ
وَحَوَائِجِ خَلْقِكَ عِنْدَكَ مَقْضِيَّةٍ

Ва 'аваидаль-мазиди илейхим василья, ва зунубаль-мустагфирина магфура ва хаваиджа халькика 'индака макдийя,

И Твои дары достигают их, и грехи просящих прощение – прощаются, и желания Твоих творений исполняются,

وَجَوَائِزِ السَّائِلِينَ عِنْدَكَ
مَوْفُورَةٍ وَعَوَائِدِ الْمَغْفِرِينَ
مُتَوَاتِرَةٍ وَمَوَائِدِ الْمُسْتَطَاعِمِينَ
مُعَدَّةٍ

Ва джаваизас-саилина 'индака мауфарра, ва 'аваидаль-мазиди мутаватира, ва маваидаль-мустат'имина му'адда

И награда для просящих у Тебя готова, и дары сверх их прошения также присутствуют в большом количестве, и трапезы просящих у Тебя пропитания накрыты.

وَمَنَاهِلِ الظَّمَاءِ مُتَرَعَّةٍ اللَّهُمَّ
فَاسْتَجِبْ دُعَائِي وَأَقْبِلْ ثَنَائِي
وَأَجْمَعْ بَيْنِي وَبَيْنَ أَوْلِيَائِي

Ва манахильяз-зима'и мутра'а. Аллахумма фастаджиб ду'аи вакбаль санаи, ваджма' байни ва байна аулийаи

И источники для уталения жажды полны до краев. 0, Аллах, ответь же на мою мольбу, прими мое восхваление и собери меня [в раю] вместе с моими покровителями,

بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَعَلِيِّ وَفَاطِمَةَ
وَالْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ إِنْ زَكَّكَ وَوَلِيِّ
زَعَمَائِي

Бихакки мухаммадин ва 'алийин ва фатимата валь-хасани валь-хусайни. Иннака валиййу на'маи

Ради Мухаммада и Али, и Фатимы, и Хасана, и Хусейна, и поистине Ты – единственный источник благ моих,

وَمُنْتَهَى مُنَايَ وَغَايَةَ رَجَائِي فِي
مُنْقَلَابِي وَمَثْوَايَ.

ва мунтаха мунайа ва гайату раджаи фи мункаляби ва масвай.

и предел всех моих желаний и надежд в будущей и этой жизни.

После завершения зьярата рекомендуется также прочесть следующее дуа:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا لَأَوْلِيَانَا
عَنْدَنَا أَعْدَاءَنَا وَاشْغَلْنَا
أَذَانَنَا وَأُظْهِرْ كَلِمَةَ الْحَقِّ

Аллахумма-гифир ли'аулийаина вакуффа 'анна а'даана вашгальхум 'ан азана ва азхир калиматаль-хакк

О, Аллах, прости же друзьям нашим и огради нас от врагов наших, и займи их [другими заботами], дабы не мучили они нас, и прояви слово истины,

وَاجْعَلْهُ لِي الْعُدِيَّةَ
كَلِمَةَ الْبَيِّنَاتِ وَاجْعَلْهُ لِي
السُّفْلَى إِنْ زَكَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ

Ва-дж'альхаль-'ульйа ва адхид калиматаль-батыли вадж'альхас-суфля иннака 'алья кулли шайин кадир

И возвысь его, и сделай тщетным слово лжи и принизь его.
Поистине, Ты над каждой вещью властен!

Теперь вам осталось лишь совершить молитву в 2 rakata с намерением желательной молитвы, совершаемой при посещении Имама Али (мир ему). После хорошо заняться какое-то время совершением любых других желательных молитв, а также обращением с просьбами к Всевышнему Аллаху.

Пусть будет принят ваш зьярат и молитвы, а желания будут исполнены!

Если нужно, можете воспользоваться записью какого-нибудь чтения, чтобы не ошибиться в произношении, например, вот этим.

[youtube id="YeqlpmeDic" width="620" height="360"]

Надеюсь, что это вам окажется полезным, не забывайте в дуа.
Еще раз с праздником!